



## Traité Chekalim

### Michna 2 - Chapitre 3

בשלוש כפות שלוש שלוש סאים  
תורמין את הלשכה,  
וכתוב עליהם אלף בית גימ"ל.  
רבי ישמעאל אומר:  
יזנית כתוב עליהם אלף א ביט"א גמ"א.  
אין התרם נכס לא בפרגוד חפות,  
ולא במנעל, ולא בסנדל,  
ולא בתפלה, ולא בקמיע;  
שמא עני, ויאמרו:  
מעון הלשכה העני,  
או שמא ישר ויאמרו:  
מתהמת הלשכה העשיר;  
שאדם צריך לצאת ידי הבריות  
כדרך שהוא צריך לצאת ידי הפקום,  
שנאמר: (במדבר לב, כב)  
"והיitem נקיים מי ומישראלי",  
ואומר: (משלי ג, ד)  
"ומצא חן ושכל טוב בעני אלהים ואדם".

On procédait au prélèvement dans le Trésor [et on mettait] dans trois caisses d'une contenance de trois Séa chacune, sur lesquelles était écrit : ALEF ?, BET ?, GUIMEL ? ; Rabbi Yichmael dit : ALPHA ?, BETHA ? GAMM(L)A ?.

Celui qui opère le prélèvement ne doit pas pénétrer avec un [vêtement comportant dans le bas] un ourlet ni avec des chaussures ou des sandales, ni avec des tefiline ni avec une amulette, de crainte qu'il ne s'appauvrisse et qu'on en vienne à dire : il s'est appauvri à cause de la faute [qu'il a commise] dans le Trésor ; car on doit se comporter vis-à-vis des hommes comme vis-à-vis de Dieu, comme il est dit : « Vous serez innocent à l'égard de Dieu et à l'égard d'Israël » (Bamidbar 32, 22) et encore : « Trouve grâce et compréhension auprès de Dieu et des hommes » (Michlé 3,4).

### A la découverte du Beth Hamikdach



Un livre référence sur le Temple de Jérusalem. Une centaine d'illustrations et une description encyclopédique du Beth Hamikdash et de son histoire.



## A la découverte du Beth Hamikdach

Un livre référence sur le Temple de Jérusalem. Une centaine d'illustrations et une description encyclopédique du Beth Hamikdash et de son histoire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)